

## **Großes Finale von „ZusammenReden“ in Guntramsdorf**

Utl.: Interkulturelle Lesung, Musik und Fest beim letzten Abend der Guntramsdorfer Integrationsgespräche

In Guntramsdorf und im gesamten Industrieviertel findet Integration schon viel länger statt, als der Begriff in Medien und Politik Konjunktur hat. Die Veranstaltungsreihe „ZusammenReden“ hatte es sich deshalb zum Ziel gesetzt, die Themen Migration und Integration zu erörtern und konkrete Problemfelder im Zusammenleben von Menschen zu thematisieren.

Rund 40 BesucherInnen verfolgten am 12. April den letzten der vier Themenabende von „ZusammenReden“ in Guntramsdorf, die von der Caritas Wien (Asyl & Integration NÖ) und der Gemeinde Guntramsdorf organisiert und vom Land NÖ, dem BM für Inneres und dem Europäischen Integrationsfond organisiert worden waren. Den Abschluss der Veranstaltungsreihe bildete eine interkulturelle Lesung des Schriftstellers Tarek Eltayeb, der gemeinsam mit seiner Übersetzerin, der Arabistin Ursula Eltayeb, aus seinen Werken las. Im Anschluss daran gab eine türkische Band alevitische, türkische und kurdische Lieder zum Besten und sorgte so für einen packenden Ausklang des Abends.

„Ich lese sehr gerne in meiner Muttersprache.“ Mit diesen Worten eröffnete Tarek Eltayeb den stimmungsvollen Abend. Gemeinsam seiner Frau Ursula Eltayeb las er als deutsch-arabisches Tandem aus seinen stimmungsvollen Texten und gewährte den ZuhörerInnen damit einen berührenden Einblick in die sanften Töne der arabischen Sprache. Hasan Yilmaz entführte das Publikum anschließend in die traditionelle Klangwelt der türkischen Saz. Gemeinsam mit drei seiner SchülerInnen spielte er alevitische, türkische und auch kurdische Lieder und versetzte die BesucherInnen mit seiner Darbietung in Begeisterung. Integrationsreferent Sepp Koppensteiner zeigte sich beim anschließenden interkulturellen Buffet vom Erfolg der Veranstaltungsreihe begeistert und verriet: „Guntramsdorf würde es sich sehr wünschen, weitere Veranstaltungen zum Thema Integration zu organisieren. Erste Gespräche mit der Caritas werden demnächst stattfinden.“

Um die 200 GuntramsdorferInnen verfolgten die vier Abende der Guntramsdorfer Integrationsgespräche und machten die Veranstaltungsreihe damit zu einem vollen Erfolg. Auf dem Programm standen Diskussionen zu den Themen Jugend, Bildung und Migrationsgeschichte, wobei vor allem die Debatte rund um Bildung und die Versäumnisse des österreichischen Schulsystems – bei der unter anderem Bundesministerin Gabriele Heinisch-Hosek auf dem Podium Platz nahm – für besonderes Interesse sorgte.

Die Gesprächsreihe „ZusammenReden“ findet im Jahr 2011 in den Gemeinden Ebreichsdorf, Guntramsdorf, Korneuburg, Neunkirchen, Stockerau, Ternitz, Traiskirchen und Tulln statt. Unter den prominenten Diskutantinnen und Diskutanten befinden sich Journalistin Sibylle Hamann, Sprachwissenschaftlerin Katharina Brizić, Journalistin Clara Akinyosoye und viele andere.

Detaillierte Informationen zur Veranstaltungsreihe „ZusammenReden“ finden Sie unter: [www.zusammenreden.net](http://www.zusammenreden.net).

**Rückfragehinweis & Bildmaterial:**

Mag.a Ulrike Fleschhut

Presse Caritas der Erzdiözese Wien

Tel.: +43 1 87812-222, 0664-848 26 17

E-Mail: [ulrike.fleschhut@caritas-wien.at](mailto:ulrike.fleschhut@caritas-wien.at)